



## Visites & Ateliers

Mode d'emploi

1h30 ou un peu plus...

Le guide vous accueille. Il connaît toutes les facettes de la Communauté d'agglomération du Puy-en-Velay et vous donne les clefs de lecture pour comprendre l'échelle du paysage, l'histoire du pays au fil de ses villages. Le guide est à votre écoute. N'hésitez pas à lui poser vos questions.

### Tarifs

**Visite et conférence de la programmation :**

5 € adultes

3 € (jeunes de 7 à 18 ans, demandeurs d'emploi, étudiants, Rmistes et chéquier bienvenus)

Gratuité de la visite guidée pour les enfants - 7 ans (sauf pour Croque le printemps des 6 > 12 ans), pour les guides conférenciers.

**Croque le Pays d'art et d'histoire du Puy-en-Velay :**

2 €

**Visites groupes (jeune public)\* :**

Contactez le service éducatif de l'Hôtel-Dieu

Tel : 04 71 07 00 04

service.educatif@hoteldieu.info

\*Pour les adultes contactez

l'Office de Tourisme

**Renseignements & inscriptions :**

**Guichet Hôtel-Dieu, musée et congrès**

Escaliers de la cathédrale

Tel : 04 71 07 00 00

www.hoteldieu.info

contact@hoteldieu.info

**Guichet Office de Tourisme**

2, place du Clauzel

43 000 Le Puy-en-Velay

Tel : 04 71 09 38 41

www.ot-lepuyenvelay.fr

info@ot-lepuyenvelay.fr

**Nous écrire**

Service Pays d'art et d'histoire - Tourisme

Hôtel-Dieu

2, rue Becdelièvre

43 000 Le Puy-en-Velay

Accès

Inscription en ligne :  
[www.hoteldieu.info](http://www.hoteldieu.info)

Organisé par :



Avec le soutien de :



© Détail : Dôme Pagès - Le Puy-en-Velay / L. Baruel / L. Olivier - Graphisme : agraph.am@orange.fr / Ne pas jeter sur la voie publique.



Kiosque du jardin Henri Vinay -  
Le Puy-en-Velay

## Le label Pays d'art et d'histoire

L'Agglomération du Puy-en-Velay appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire.

Le ministère de la Culture et de la Communication a attribué ce label à 153 collectivités locales qui valorisent et mettent en scène la diversité de leurs patrimoines. Il garantit ainsi la compétence des guides conférenciers, des animateurs du patrimoine et la qualité des visites proposées.

### A proximité :

Le Haut-Allier, Saint-Flour, Riom, Billom, le Forez, Mende bénéficient de l'appellation « Pays d'art et d'histoire ».

Moulins et Saint-Étienne de l'appellation « Villes d'art et d'histoire ».



Achille Roy - Architecte de la ville

## Pour les visites de groupes jeunes publics

De la maternelle au lycée, découvrez la ville et les communes alentours, leurs monuments (cathédrale, théâtre, immeubles Renaissance, fontaines...) en compagnie d'un guide conférencier qui adaptera son parcours et son discours aux thématiques de votre choix.

**Renseignements :**

Service éducatif du Pays d'art et d'histoire - Tourisme

Hôtel-Dieu

2, rue Becdelièvre

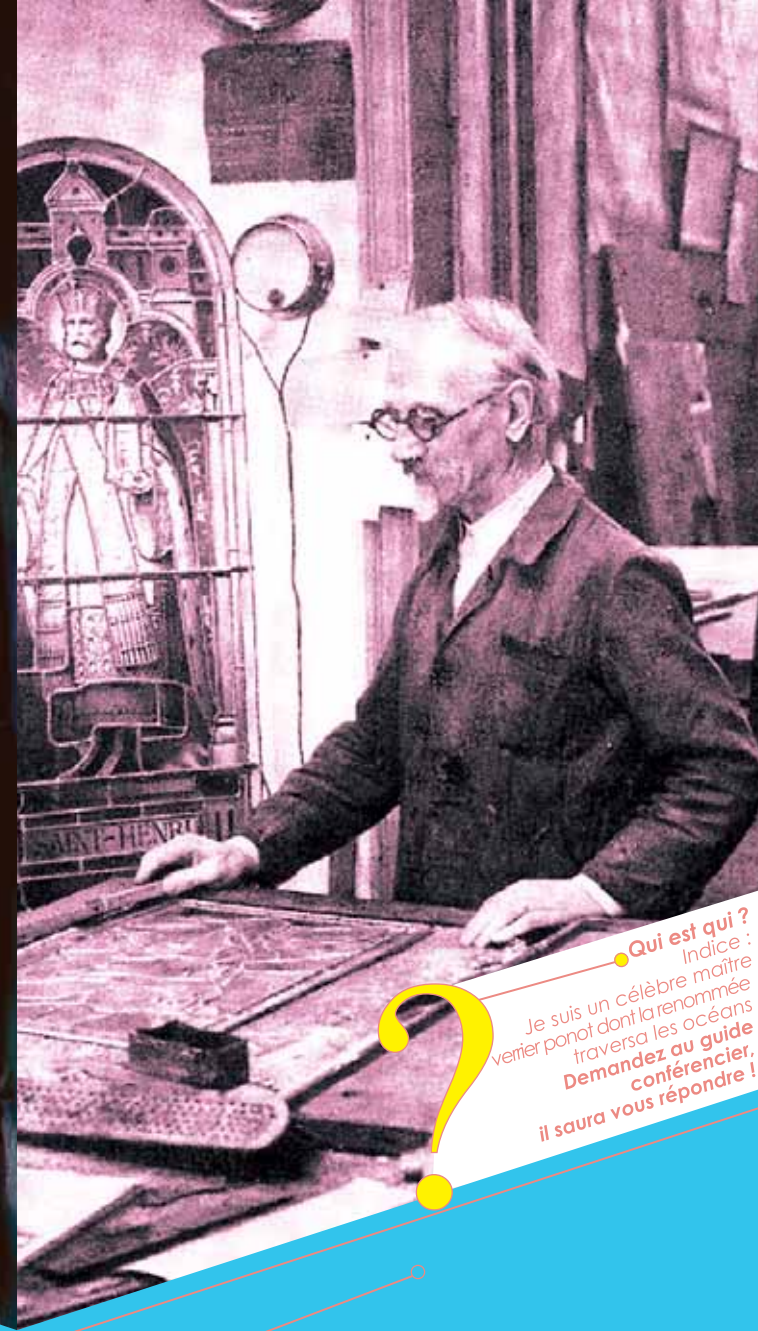
04 71 07 00 04

service.educatif@hoteldieu.info



Détails vitraux -  
Saint Michel d'Aiguille

Carnet de visite et jeux



● Qui est qui ?

Indice :

Je suis un célèbre maître

verrier pontot dont la renommée

traverse les océans

**Demandez au guide**

conférencier,

il saura vous répondre !

## Pour les visites en famille et scolaires

Parcourez la ville de façon ludique : 20 pages de jeux, d'énigmes, de rébus... Pour découvrir les patrimoines et l'histoire de la cité et en souvenir un jeu de sept familles pour poursuivre la visite.

2,50 € à l'unité et 2 € (plus de 10 livrets)

En vente à l'Office du Tourisme et à l'Hôtel Dieu du Puy-en-Velay



**Laissez-vous conter**  
Le Pays d'art et d'histoire du  
**Puy-en-Velay**

Programme  
Culture & Patrimoine  
Printemps 2014



le PUY  
enVELAY

Patrimoine mondial de l'UNESCO  
Capitale européenne du Saint-Jacques-de-Compostelle

Mars

• A la lumière du Calixtinus, Le Codex de saint Jacques jusqu'au 11 mai, Hôtel-Dieu

- 1 Visite régulière de la ville 14h30
- 8 Visite régulière de la ville 14h30
- 15 Visite régulière de la ville 14h30
- 22 Visite régulière de la ville 14h30
- 29 Visite régulière de la ville 14h30

Avril

• A la lumière du Calixtinus, Le Codex de saint Jacques jusqu'au 11 mai, Hôtel-Dieu  
• Aux Grands maux, les Grands remèdes à partir du 26 avril, Hôpital Emile Roux

- 6 Visite régulière de la ville 14h30
- 8 Si les vitraux contemporains du Puy vous étaient contés balade découverte 15h00
- 12 Visite régulière de la ville 14h30
- 13 Architecture de fer et de verre 15h00
- 19 Visite régulière de la ville 14h30
- 26 Visite régulière de la ville 14h30
- 27 Sainte-Thérèse du Val Vert, entre ombre et lumière visite de site 15h00

Renseignements & inscriptions :

Guichet de l'Office de Tourisme  
04 71 09 38 41  
Guichet de l'Hôtel-Dieu  
04 71 07 00 00  
et en ligne : [www.hoteldieu.info](http://www.hoteldieu.info)

Mai

• A la lumière du Calixtinus, Le Codex de saint Jacques jusqu'au 11 mai, Hôtel-Dieu  
• Aux Grands maux, les Grands remèdes à partir du 26 avril, Hôpital Emile Roux  
• Othoniel 28 mai > 2 nov., Hôtel-Dieu

- 3 Visite régulière de la ville 14h30
- 4 St-Laurent, une église de cœur visite de site 15h00
- 10 Visite régulière de la ville 14h30
- 17 Visite régulière de la ville 14h30
- 23 Sur les pas d'Achille Proy balade découverte 18h30
- 24 Visite régulière de la ville 14h30
- 31 Visite régulière de la ville 14h30
- 31 Squares, kiosques et jardins balade découverte **Gratuit** 15h00

Juin

• Aux Grands maux, les Grands remèdes à partir du 26 avril, Hôpital Emile Roux  
• Othoniel 28 mai > 2 nov., Hôtel-Dieu

- 7 Visite régulière de la ville 14h30
- 8 Sur les pas de Charles Borie balade découverte 15h00
- 14 Visite régulière de la ville 14h30
- 15 Couleurs & Lumières à l'Hôtel-Dieu balade découverte **Gratuit** 15h00
- 21 Visite régulière de la ville 14h30
- 28 Visite régulière de la ville 14h30
- 29 Au fil des dentelles de fer balade découverte 15h00

# E

## dito

### Couleurs & Lumières

En ce printemps 2014, le service Pays d'art et d'histoire-Tourisme remet l'architecture, le matériau et la lumière au cœur de sa programmation en s'appuyant sur quelques exemples révélateurs de l'utilisation du fer et du verre, depuis les monuments phares d'Achille Proy aux verrières de Léon Zack de Sainte-Thérèse du Val-Vert... Une découverte patrimoniale au gré des constructions et des architectes, des créations et des métiers d'art, des rues et de la ville...

# Visites



## MODE D'EMPLOI

Pour vos visites, Il vous est conseillé de vous inscrire au préalable\* :

**INSCRIPTION :**

- au guichet de l'Hôtel-Dieu : 04 71 07 00 00
- au guichet de l'Office de Tourisme : 04 71 09 38 41
- ou **en ligne** : [www.hoteldieu.info](http://www.hoteldieu.info)

**TARIFS :** 5 € / réduit 3 € / gratuit -7 ans

**Audioguides visites régulières de la ville**  
En français et en anglais  
Disponibles à l'Office de Tourisme aux horaires d'ouverture

\*Attention, les places sont limitées.  
Départ conditionné par un nombre minimum de 5 personnes.

## LES INCONTOURNABLES...

### Laissez-vous conter la ville du Puy-en-Velay

#### Balade découverte

En compagnie d'un guide conférencier, familiarisez-vous avec la cité vellave et empruntez les rues secrètes, démasquez les monuments cachés et réveillez les histoires oubliées.

**Tous les samedis à 14h30**  
Rdv Office de Tourisme  
Durée 2h  
**Inscription conseillée** (40 pers.)

### Si les vitraux contemporains du Puy vous étaient contés

#### Balade découverte

dans le cadre des Journées Européennes des Métiers d'Art

Accompagné d'un guide conférencier, vous découvrirez les vitraux contemporains du Puy-en-Velay. Une balade exceptionnelle à la découverte de chefs-d'œuvre méconnus, dans des lieux qui pourraient bien vous surprendre.

**Dimanche 6 avril 15h**  
Rdv Office de Tourisme  
Durée 3h  
**Inscription conseillée** (40 pers.)



### Saint-Laurent, une église de cœur

#### Visite de site

Redécouvrez en compagnie d'un guide conférencier le vaste chantier de l'église Saint-Laurent effectué entre 1971 et 1988 et plus particulièrement les vitraux illustrant le Rosaire ainsi que les créations d'Alain Makaraviez.

**Dimanche 4 mai 15h**  
Rdv devant l'église  
Durée 2h  
**Inscription conseillée** (40 pers.)

### Laissez-vous conter l'architecture de fer & de verre

#### Balade découverte

À travers l'exemple du marché couvert, découvrez en compagnie d'un guide conférencier l'architecture de fer considérée comme l'une des révolutions architecturales les plus spectaculaires et originales du XIX<sup>e</sup> siècle.

**Dimanche 13 avril 15h**  
Rdv Office de Tourisme  
Durée 2h  
**Inscription conseillée** (40 pers.)

### Sainte-Thérèse du Val-Vert, entre ombre et lumière

#### Visite de site

Découvrez l'église du Val-Vert et son projet architectural à travers le prisme des œuvres de verre d'Emmanuel Barrois et de Léon Zack.

**Dimanche 27 avril 15h**  
Rdv devant l'église  
Durée 2h  
**Inscription conseillée** (40 pers.)



### Laissez-vous conter les squares, kiosques & jardins

#### Balade découverte

Les rendez-vous aux jardins 2014

En partenariat avec la Bibliothèque municipale du Puy

En compagnie d'un guide conférencier et d'une lectrice, imprégnez-vous de l'histoire de la botanique, des jardins et des kiosques de la cité. Une balade qui vous conduit du jardin Henri Vinay à l'Hôtel-Dieu du Puy-en-Velay.

**Samedi 31 mai à 15h**  
Rdv devant le kiosque du Jardin Henri Vinay  
Durée 2h  
**Inscription conseillée** (40 pers.)

### Sur les pas de Charles BORIE

#### Balade découverte

Qui est donc ce personnage ? Un maître verrier de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle qu'un guide conférencier vous invite à découvrir au gré de ses réalisations... Du célèbre Dôme Pagès, en passant par les baies de la Caisse d'Epargne et les allégoriques vitraux de La Dentelle au Foyer... Une œuvre colossale aux thèmes laïcs et religieux qui traversa les océans !!! Préparez-vous à un voyage haut en couleur !

**Dimanche 8 juin 15h**  
Rdv Office de Tourisme  
Durée 2h  
**Inscription conseillée** (40 pers.)

### Au fil des dentelles de fer

Partez en quête des ferronneries d'art de la cité, grilles romanes, garde-corps Renaissance, balcons et balustrades XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles... se succèdent dans cette visite où vous apprendrez à observer et à regarder autrement ce qui vous entoure.

**Dimanche 29 juin à 15h**  
Rdv Office de tourisme  
Durée 2h  
**Inscription conseillée** (40 pers.)



## Expositions

### Aux Grands maux, les Grands remèdes, Secrets d'apothicaire

Au cœur des jardins de l'Hôpital Emile Roux, feuillotez d'étranges grimoires métalliques, véritables catalogues d'herbiers anciens et d'insolites objets de pharmacie du XIX<sup>e</sup> siècle...  
**A partir du 26 avril**  
A l'Hôpital Emile Roux

### A la lumière du Calixtinus, Le Codex de saint Jacques

1<sup>er</sup> mars > 11 mai

Après Barcelone, Madrid, Naples, Rome et Berlin... l'Hôtel-Dieu du Puy-en-Velay accueille, dans le cadre de la coopération avec Xunta Galicia, l'exposition itinérante du célèbre livre nommé « Codex Calixtinus » révélant l'existence de la voie dès le XII<sup>e</sup> siècle, Le Puy-Conques-Moissac.

Un nouvel éclairage sur l'histoire du chemin...  
Hôtel-Dieu du Puy-en-Velay  
Entrée marches de la cathédrale

### Jean-Michel OTHONIEL

#### investit l'Hôtel-Dieu

28 mai > 2 novembre 2014

Un artiste contemporain de renommée internationale au cœur du Puy-en-Velay. De Tokyo en passant par le château de Versailles, Jean-Michel OTHONIEL, installe en 2014 ses créations aux quatre coins de la planète. Dès ce printemps, c'est au tour de l'Hôtel-Dieu de l'accueillir pour une exposition d'exception. L'occasion de découvrir un artiste phare de l'art contemporain, de partir sur les pas « d'un artiste spirituel et secret, à l'approche sensible et poétique ».

Un événement à ne pas manquer !